

Francúzsko – Správa kanalizácie – 24MC0354AOO-SB-SA- Maintenance des stations de pompage, des stations de relevage et des micros stations d'épuration, de la Ville de Toulouse/ Toulouse Métropole/Centres de Vacances-Années 2025 à 2029

OJ S 214/2024 04/11/2024

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim -

Oznámenie o zmene

Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Toulouse Métropole

E-mail: correspondre@aws-france.com

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

1.1. Kupujúci

Úradný názov: TOULOUSE METROPOLE

E-mail: marchespublics@toulouse-metropole.fr

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Commune de TOULOUSE

E-mail: marchespublics@toulouse-metropole.fr

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: 24MC0354AOO-SB-SA- Maintenance des stations de pompage, des stations de relevage et des micros stations d'épuration, de la Ville de Toulouse/ Toulouse Métropole /Centres de Vacances-Années 2025 à 2029

Opis: Le présent marché a pour objet de réaliser la maintenance préventive, corrective et / ou curative ainsi que des prestations de mise à niveau des stations de pompage, des stations de relevage d'eaux usées et de pluviale ainsi que des micros-stations d'épuration de la ville de Toulouse/Toulouse Métropole/centre de vacances. Consultation lancée par un groupement de commandes. L'accord-cadre sera exécuté par l'émission de bons de commande. Chaque lot fera l'objet d'une attribution séparée. Les prestations seront à exécuter sur l'ensemble du territoire métropolitain ainsi que dans les centres de vacances (annexe 1 du CCTP). Cette liste est indicative et permet de dimensionner le marché. Le nombre d'installation est cependant susceptible d'évoluer au cours du déroulement du marché. Cette liste peut être modifiée en cours d'exécution du marché par simple lettre après accord des parties et d'office en cas de fermeture d'établissement suite à restructuration ou acquisition de nouveaux bâtiments.

L'accord-cadre est conclu pour une période initiale de 1 an à compter de la date de notification du contrat. Les prestations sont réglées par des prix unitaires. Les prestations seront rémunérées par application aux quantités réellement exécutées des prix unitaires fixés dans le bordereau des prix Les montants estimatifs par période et par lot sont : Lot 1- Maintenance de

Station de relevage/pompage : TOULOUSE METROPOLE Estimation HT par période (12 mois) : 27 200 euro(s) HT VILLE DE TOULOUSE Estimation HT par période (12 mois) : 120 000 euro(s) HT Lot 2-Maintenance de Micro-Station d'épuration : TOULOUSE METROPOLE Estimation HT 1ère période (12 mois) : 52 900 euro(s) HT VILLE DE TOULOUSE Estimation HT 1ère période (12 mois) : 29 700 euro(s) HT Les montants maximums par période et par lot sont : Lot 1- Maintenance de Station de relevage/pompage : - Toulouse Métropole : 60 000 euro(s) HT - Commune de Toulouse : 120 000 euro(s) HT Lot 2-Maintenance de Micro-Station d'épuration: - Toulouse Métropole : 20 000 euro(s) HT - Commune de Toulouse : 70 000 euro (s) HT

Identifikátor postupu: ca33306c-b6c3-4e58-8891-aab8e426bfb3

Interný identifikátor: 24MC0354AOO

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 90480000 Správa kanalizácie

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 90480000 Správa kanalizácie

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Les prestations seront à exécuter sur l'ensemble du territoire métropolitain ainsi que dans les centres de vacances (annexe 1 du Cctp)

Mesto: Toulouse Metropole

PSČ: 31000

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Krajina: Francúzsko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: Une visite sur site est obligatoire et sera organisée. Les conditions de visite sont les suivantes : Les visites s'effectueront le mercredi 16 octobre 2024 à partir 09h30 et débuteront par le site suivant: Piste de moto Daniel Pescheur (coordonnées ci-dessous).

Les candidats sont priés de prendre connaissance des éléments suivants : Sites représentatifs à visiter : Piste de moto Daniel Pescheur Adresse : 28 Chemin de la Saudrune 31100

Toulouse Métropole Type d'installation : Micro-station d'épuration Stade Georges Aybram

Adresse : 8 rue Ernest Dufer 31300 Toulouse Type d'installation : Station de pompage

arrosage terrains de sports Stadium Adresse : 1 allée Gabriel Biénès 31000 Toulouse Type

d'installation : Station de relevage Eu L'offre d'un candidat n'ayant pas fait la visite se verra

déclarer irrégulière. Certificats de qualifications et/ou de qualité demandés aux candidats : -

Les habilitations électriques adéquates, en cours de validité, pour l'exercice des prestations

objet du marché : Br, B1, B1v. -Au moins 2 opérateurs devront disposer du Certificat

d'Aptitude à Travailler en Espaces Confinés concernant la production et la distribution d'eau

potable ou la collecte et le traitement des eaux usées nécessité par l'exercice des prestations

objet du marché

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Čisto vnútroštátne dôvody vylúčenia: « Le candidat individuel, ou chaque membre du groupement, ne doit pas entrer dans l'un des cas d'exclusion de la procédure de passation prévus par le code de la commande publique.

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Maintenance des stations de relevage

Opis: Maintenance des stations de relevage/pompage

Interný identifikátor: 01

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 90480000 Správa kanalizácie

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 90480000 Správa kanalizácie

Možnosti:

Popis možností: Le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Les prestations seront à exécuter sur l'ensemble du territoire métropolitain ainsi que dans les centres de vacances (annexe 1 du Cctp)

Mesto: Toulouse Metropole

PSČ: 31000

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Krajina: Francúzsko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/01/2025

Trvanie: 12 Mesiac

5.1.4. Obnovenie

Kupujúci si vyhradzuje právo zadať dodávateľovi ďalšie zákazky, ako sa tu opisuje: L'accord-cadre est reconduit tacitement jusqu'à son terme. Le nombre de périodes de reconduction est fixé à 3. La durée de chaque période de reconduction est de 12 mois. La durée maximale du contrat, toutes périodes confondues, est 4 ans

5.1.6. Všeobecné informácie

Toto je opakujúce sa verejné obstarávanie

Opis: Courant année 2029

Vyhradená účasť: Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Informácie o predchádzajúcich oznámeniach:

Identifikátor predchádzajúceho oznámenia: 593046-2024

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Prístup zameraný na znižovanie environmentálnych vplyvov: Iné

5.1.9. Kritériá výberu

Kritérium:

Typ: Vhodnosť vykonávať odbornú činnosť

Opis: -Déclaration sur l'honneur pour justifier que le candidat n'entre dans aucun des cas d'interdiction de soumissionner. -Renseignements sur le respect de l'obligation d'emploi mentionnée aux articles L. 5212-1 à L. 5212-11 du Code du travail

Použitie tohto kritéria: Použité

Kritérium:

Typ: Ekonomické a finančné postavenie

Opis: -Déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les prestations objet du contrat, réalisées au cours des trois derniers exercices disponibles

Použitie tohto kritéria: Použité

Kritérium:

Typ: Technická a odborná spôsobilosť

Opis: -Déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des trois dernières années. -Liste des principales prestations effectuées au cours des trois dernières années, indiquant le montant, la date et le destinataire. Elles sont prouvées par des attestations du destinataire ou, à défaut, par une déclaration du candidat. -Indication des titres d'études et professionnels de l'opérateur économique et/ou des cadres de l'entreprise, et notamment des responsables de prestation de services ou de conduite des travaux de même nature que celle du contrat. -Déclaration indiquant l'outillage, le matériel et l'équipement technique dont le candidat dispose pour la réalisation du contrat. -Tout moyen permettant d'apprécier les capacités techniques et professionnelles du candidat à réaliser ces prestations

Použitie tohto kritéria: Použité

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Valeur technique au vu du mémoire technique élaboré par le candidat

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 30

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Performances environnementales au vu du mémoire technique élaboré par le candidat (Stockage et traitement des déchets, gestion des risques de pollution, moyens pour assurer la propreté du chantier, motorisation des véhicules)

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 10

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: Prix des prestations

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 60

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1533526>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: AW Solutions

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1533526>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: francúzština

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 15/11/2024 12:00:00 (UTC+1)

Lehota, dokedy ponuka musí zostať platná: 4 Mesiace

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 15/11/2024 14:00:00 (UTC+1)

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: L'exécution des prestations débute à compter de la date de notification du contrat. Aucune clause de garantie financière prévue. Le contrat prévoit le versement d'une avance, avec obligation de constituer une garantie à première demande en contrepartie. Le paiement des prestations se fera dans le respect du délai global de paiement applicable à l'acheteur. La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère environnemental détaillées au cahier des charges. Ressources propres de Toulouse Métropole Ressources propres de la Ville de Toulouse

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. **Techniky**

Rámcová dohoda: Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

Maximálny počet účastníkov: 1

Informácie o dynamickom nákupnom systéme: Žiadny dynamický nákupný systém

Elektronická aukcia: nie

5.1.16. **Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie**

Organizácia pre preskúmanie: Tribunal administratif de Toulouse

TED eSender: Avenue-Web Systèmes

5.1. **Časť: LOT-0002**

Názov: Maintenance de micro station d'épuration

Opis: Maintenance de micro-station d'épuration

Interný identifikátor: 02

5.1.1. **Účel**

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 90480000 Správa kanalizácie

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 50511000 Opravy a údržba čerpadiel

Možnosti:

Popis možností: Le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

5.1.2. **Miesto plnenia**

Poštová adresa: Les prestations seront à exécuter sur l'ensemble du territoire métropolitain ainsi que dans les centres de vacances (annexe 1 du Cctp)

Mesto: Toulouse Metropole

PSČ: 31000

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Krajina: Francúzsko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/01/2025

Trvanie: 12 Mesiac

5.1.4. Obnovenie

Kupujúci si vyhradzuje právo zadať dodávateľovi ďalšie zákazky, ako sa tu opisuje: L'accord-cadre est reconduit tacitement jusqu'à son terme. Le nombre de périodes de reconduction est fixé à 3. La durée de chaque période de reconduction est de 12 mois. La durée maximale du contrat, toutes périodes confondues, est 4 ans

5.1.6. Všeobecné informácie

Toto je opakujúce sa verejné obstarávanie

Opis: Courant année 2029

Vyhradená účasť: Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy: Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Informácie o predchádzajúcich oznámeniach:

Identifikátor predchádzajúceho oznámenia: 593046-2024

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Prístup zameraný na znižovanie environmentálnych vplyvov: Iné

5.1.9. Kritériá výberu

Kritérium:

Typ: Vhodnosť vykonávať odbornú činnosť

Opis: -Déclaration sur l'honneur pour justifier que le candidat n'entre dans aucun des cas d'interdiction de soumissionner. -Renseignements sur le respect de l'obligation d'emploi mentionnée aux articles L. 5212-1 à L. 5212-11 du Code du travail

Použitie tohto kritéria: Použité

Kritérium:

Typ: Ekonomické a finančné postavenie

Opis: -Déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les prestations objet du contrat, réalisées au cours des trois derniers exercices disponibles

Použitie tohto kritéria: Použité

Kritérium:

Typ: Technická a odborná spôsobilosť

Opis: -Déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des trois dernières années. -Liste des principales prestations effectuées au cours des trois dernières années, indiquant le montant, la date et le destinataire. Elles sont prouvées par des attestations du destinataire ou, à défaut, par une déclaration du candidat. -Indication des titres d'études et professionnels de l'opérateur économique et/ou des cadres de l'entreprise, et notamment des responsables de prestation de

services ou de conduite des travaux de même nature que celle du contrat. -Déclaration indiquant l'outillage, le matériel et l'équipement technique dont le candidat dispose pour la réalisation du contrat. -Tout moyen permettant d'apprécier les capacités techniques et professionnelles du candidat à réaliser ces prestations
Použitie tohto kritéria: Použité

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Valeur technique au vu du mémoire technique élaboré par le candidat

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 30

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Performances environnementales au vu du mémoire technique élaboré par le candidat (Stockage et traitement des déchets, gestion des risques de pollution, moyens pour assurer la propreté du chantier , motorisation des véhicules)

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 10

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: Prix des prestations

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 60

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1533526>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: AW Solutions

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1533526>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: francúzština

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 15/11/2024 12:00:00 (UTC+1)

Lehota, dokedy ponuka musí zostať platná: 4 Mesiace

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 15/11/2024 14:00:00 (UTC+1)

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: L'exécution des prestations débute à compter de la date de notification du contrat. Aucune clause de garantie financière prévue. Le contrat prévoit le versement d'une avance, avec obligation de constituer une garantie à première demande en contrepartie. Le paiement des prestations se fera dans le respect du délai global de paiement applicable à l'acheteur. La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère

environnemental détaillées au cahier des charges. Ressources propres de Toulouse
Métropole Ressources propres de la Ville de Toulouse
Elektronická fakturácia: Povinná
Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie
Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. **Techniky**

Rámcová dohoda: Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže
Maximálny počet účastníkov: 1
Informácie o dynamickom nákupnom systéme: Žiadny dynamický nákupný systém
Elektronická aukcia: nie

5.1.16. **Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie**

Organizácia pre preskúmanie: Tribunal administratif de Toulouse
TED eSender: Avenue-Web Systèmes

8. Organizácie

8.1. **ORG-0001**

Úradný názov: Avenue-Web Systèmes
Registračné číslo: A9C019AC-F4FB-3C3E-A899E825A0F43661
Mesto: Seyssinet-Pariset
PSČ: 38170
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Isère (FRK24)
Krajina: Francúzsko
E-mail: publications-joue@aws-france.com
Telefón: +33480041260
Roly tejto organizácie:
TED eSender

8.1. **ORG-0002**

Úradný názov: Toulouse Métropole
Registračné číslo: 57038
Poštová adresa: Direction de la commande publique 6 rue René Leduc
Mesto: Toulouse
PSČ: 31505
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)
Krajina: Francúzsko
Kontaktné miesto: MOUDENC Jean-Luc
E-mail: correspondre@aws-france.com
Telefón: 0581917336
Internetová adresa: <https://www.toulouse-metropole.fr/>
Profil kupujúceho: <https://www.agysoft.marches-publics.info>
Roly tejto organizácie:
Kupujúci
Vedúci subjekt skupiny

8.1. **ORG-0003**

Úradný názov: Tribunal administratif de Toulouse
Registračné číslo: A9C019EA-0196-5A23-680F3E4C0EF22B95
Poštová adresa: 68, rue Raymond Iv

Mesto: Toulouse
PSČ: 31068
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)
Krajina: Francúzsko
E-mail: greffe.ta-toulouse@juradm.fr
Telefón: 0562735757
Fax: 0562735740
Roly tejto organizácie:
Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0004

Úradný názov: TOULOUSE METROPOLE
Registračné číslo: A9C01A11-98C1-8DB1-ADC1506FB181B9CF
Poštová adresa: Toulouse Métropole - Siège 6 Rue Rene Leduc, null
Mesto: Toulouse
PSČ: 31505
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)
Krajina: Francúzsko
Kontaktné miesto: marchespublics@toulouse-metropole.fr
E-mail: marchespublics@toulouse-metropole.fr
Telefón: 0581917336
Profil kupujúceho: <https://www.agysoft.marches-publics.info>
Roly tejto organizácie:
Kupujúci

8.1. ORG-0005

Úradný názov: Commune de TOULOUSE
Registračné číslo: A9C01A21-9A2E-CE72-48F7AB185F4AA530
Poštová adresa: Mairie de Toulouse 1 Place Du Capitole, null
Mesto: Toulouse
PSČ: 31040
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)
Krajina: Francúzsko
Kontaktné miesto: marchespublics@toulouse-metropole.fr
E-mail: marchespublics@toulouse-metropole.fr
Telefón: 0581917336
Profil kupujúceho: <https://www.agysoft.marches-publics.info>
Roly tejto organizácie:
Kupujúci

10. Zmena

Verzia prechádzajúceho oznámenia, ktorá sa má upraviť: aba5b4ce-e66d-4200-8cd5-b6eef6c83fd2-01

10.1. Zmena

Identifikátor oddielu: PROCEDURE
Opis zmien: Remise des offres: Au lieu du 04/11/2024 à 12h00 au plus tard. Lire 15/11/2024 à 12h00 au plus tard.

10.1. Zmena

Identifikátor oddielu: PROCEDURE

Opis zmien: Date d'ouverture des offres: Au lieu du 04/11/2024 à 14h00 au plus tard. Lire 15 /11/2024 à 14h00 au plus tard.

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 4fd02ce8-bb96-42f5-adea-5cd380506501 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia:

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 30/10/2024 15:13:40 (UTC+1)

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: francúzština

Číslo uverejnenia oznámenia: 667819-2024

Číslo vydania série S úradného vestníka: 214/2024

Dátum uverejnenia: 04/11/2024